

AP® SPANISH LANGUAGE—2010 PRESENTATIONAL WRITING SCORING GUIDELINES

SCORE	DESCRIPTION	TASK COMPLETION	TOPIC DEVELOPMENT	LANGUAGE USE
5 Demonstrates excellence	HIGH A writing sample that <i>demonstrates excellence</i> in Presentational Writing accomplishes the following:	<ul style="list-style-type: none"> Fully addresses and completes the task. Refers to and integrates well all sources into the essay. 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is relevant and thorough. Essay is very well organized and cohesive. All or almost all information is accurate. Synthesis of information significantly outweighs summary or mere citations. Accurate social and/or cultural references included. 	<ul style="list-style-type: none"> Control of a variety of structures and idioms; occasional errors may occur, but there is no pattern. Rich, precise, idiomatic vocabulary; ease of expression. Excellent command of conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing and punctuation). Register is highly appropriate.
4 Demonstrates command	MID-HIGH A writing sample that <i>demonstrates command</i> in Presentational Writing accomplishes the following:	<ul style="list-style-type: none"> Appropriately addresses and completes the task. Refers to and integrates all sources into the essay. 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is relevant and well developed. Essay is well organized and generally cohesive. Information is generally accurate. Synthesis of information outweighs summary or mere citations. Generally accurate social and/or cultural references included. 	<ul style="list-style-type: none"> Evidence of control of a variety of structures and idioms, although a few grammatical errors may occur; good to very good control of elementary structures. Considerable breadth of vocabulary. Conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing and punctuation) are generally correct. Register is appropriate.
3 Demonstrates competence	MID A writing sample that <i>demonstrates competence</i> in Presentational Writing accomplishes the following:	<ul style="list-style-type: none"> Addresses and completes the task. Refers to most if not all of the sources in the essay. 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is relevant. Essay is organized, with adequate cohesiveness. Information is generally accurate, although there may be some inaccuracy or lack of precision. Summary or mere citations of information may outweigh synthesis. Generally appropriate social and/or cultural references included. 	<ul style="list-style-type: none"> Errors may occur in a variety of structures. Appropriate vocabulary, but may have occasional interference from another language. May have errors in conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing and punctuation). Register is generally appropriate.
2 Suggests lack of competence	MID-LOW A writing sample that <i>suggests lack of competence</i> in Presentational Writing can be described as the following:	<ul style="list-style-type: none"> Partially addresses and/or completes the task. May only refer to some but not all of the sources in the essay. 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic may be somewhat irrelevant. Essay may be inadequately organized. Information may be limited or inaccurate. There is little synthesis of the information. Inaccurate social and/or cultural references may be included. 	<ul style="list-style-type: none"> Frequent grammatical errors may occur even in elementary structures; there may be some redeeming features, such as correct advanced structures. Limited vocabulary; frequent interference from another language may occur. Frequent errors in conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing and punctuation) may be present. Register may be inappropriate.
1 Demonstrates lack of competence	LOW A writing sample that <i>demonstrates lack of competence</i> in Presentational Writing can be described as the following:	<ul style="list-style-type: none"> Does not complete the task. Refers poorly to only one or two of the sources in the essay. 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is somewhat irrelevant. Essay may be disorganized. Information is very limited and mainly inaccurate. There may be no synthesis of information. Inaccurate social and/or cultural references included. 	<ul style="list-style-type: none"> Numerous grammatical errors impede communication. Insufficient vocabulary; constant interference from another language. Pervasive errors in conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing and punctuation) may interfere with written communication. Minimal to no attention to register.
0	An essay that receives this score does not provide evidence of sufficient language abilities to merit a score of 1, or it is a restatement or rewriting of the topic or information in the sources.			
—	An essay that receives this score is blank, off task, completely irrelevant to the topic or written in a language other than Spanish (which does not correspond to an AP Exam for French or German).			

Write your presentational writing task here.

El desarrollo de la educación es muy importante para el desarrollo de las sociedades. Se dice que los países desarrollados le deben gran parte de su desarrollo a la educación. Los países latinoamericanos tienen problemas sociales principalmente por su baja infraestructura educativa y por el poco apoyo que se le da a la educación. En muchos países latinos podemos ver como se tratan de implementar nuevas técnicas para resolver estos problemas educativos y sociales.

Por ejemplo podemos ver como en México se trata de incorporar técnicas tecnológicas para resolver estos problemas. El gobierno mexicano trata de resolver los problemas educativos básicos al poner más aparatos tecnológicos en las escuelas como películas, videos, computadoras, proyectores y pizarrones eléctricos. Por otro lado en Bolivia se trata ~~de~~ este problema de otra manera. "Los contenidos curriculares sean diseñados a partir de los contenidos indígenas, económicos, políticos y culturales sin descuidar el conocimiento universal." En Bolivia podemos ver como el gobierno trata de educar a la gente indígena tomando en consideración su posición social y sus diferencias culturales. Tratan de acercar a la gente del país con la educación, no solo enseñar le español a los indígenas sino también enseñarle a hablar indígena a los que hablan español. Concientizar a ambos grupos ^{sobre} ~~para~~ una cultura nacional a base de la educación.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Write your presentational writing task here.

Es muy claro que existe un problema en Latinoamérica. El problema social en estos lugares es tratado con educación. La educación me a la gente ya sea de diferentes clases sociales o de diferentes culturas. La educación debería ser tratada con más seriedad y compromiso del que se le da en Latinoamérica. La educación puede hacer que una sociedad sirva mejor. Puede levantar a un país económicamente y a largo plazo es lo único que puede ayudar al desarrollo en América Latina. Con una buena educación que es bien implementada podemos tratar de borrar las fronteras sociales que han mantenido a América Latina en el tercer mundo. Como dice "La baja calidad de la educación en América Latina y el Caribe, un obstáculo para el desarrollo" debemos llegar al nivel educativo de Finlandia donde la educación es de gran calidad y pública. Toda la población puede recibir una gran educación y solo así borrar los problemas sociales.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Write your presentational writing task here.

Si queremos que nuestros países tengan un buen futuro debemos poner un énfasis en el desarrollo de la educación en todos los países, tanto ~~en~~ como en los Estados Unidos como en Australia. Yo creo que la educación es lo más importante, una de las causas ~~de~~ que políticos deben apoyar. Tenemos que tener muy presente que a las personas (estudiantes) que ~~estudian~~ están aprendiendo van a ser o pueden llegar a ser los líderes de mañana.

En la primera fuente titulada "Bolivia: Descolonización educativa" hablan de que han comenzado campañas para acabar con el analfabetismo con la ayuda de asesores de nacionalidad cubana. Hablan de como hay que enseñarles a las personas pero al mismo tiempo mantener sus culturas vivas, en este caso Los Indígenas. Pero no sólo se trató de ~~se~~ adaptar a las personas analfabetas sino también quienes hablan español deben aprender sobre los indígenas, dándole importancia a ello también me parece que es una forma muy democrática de solucionar los problemas de analfabetismo.

En la segunda fuente titulada "México: transformación insuficiente?" hablan de como van a combatir el analfabetismo con la tecnología, pues todos sabemos que la tecnología juega un papel grande en nuestras vidas hoy en día como las películas, videos y fotografías lo cual son proyectadas através de computadoras. Aunque en

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Write your presentational writing task here.

mi opinion esta seria una forma bastante cara de combatir el analfabetismo, tambien tenemos que recordar que el analfabetismo no es el unico problema que tenemos hoy en dia.

En la tercera fuente (informe) titulada "La baja calidad de la educación en América Latina y el Caribe, un obstáculo para el desarrollo" tambien de como hay que invertir la educación (Facilitar la educación) a la gente, pero teniendo en cuenta que cuanto un país tiene muchos problemas como la guerra, los desplazados y el hambre cosas que pues hacen más daño a la sociedad ~~de manera~~ la cantidad de dinero para la educación baja. Tambien hablo de como ~~es~~ un problema como analfabetismo no se le puede culpar al maestro, sino a la cantidad de dinero que un país tenga (La Economía). Por ejemplo en Finlandia la educación es una de las mejores por lo que es gratis para el publico haciendola más facil de adquirir.

En conclusion,

Es muy importante la educación en el desarrollo de las sociedades ~~porque~~ por que necesitamos personas abiertas a nuevas ideas y si queremos eso tenemos que empezar por la educación.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

El desarrollo en las sociedades no pudiera ser bueno sin la educación. La educación es un aspecto de la vida muy importante. Sin la educación una persona no pudiera hacer mucho, no pudiera agarrar trabajo bueno, sin trabajo no hay dinero y sin dinero no se puede mantener una familia.

En la alta sociedad se requiere tener una alta educación. Te mandan a una escuela privada adonde te ponen mas atención, ~~pero~~ no pudieran ir a una escuela pública porque las clases son largas y como las escuelas no tienen tanto dinero, no les enseñan bien. En Bolivia esto está pasando, no les andan enseñando bien a los estudiantes, esto pasa en muchos lugares por una o otra razón.

En los Estados Unidos casos como estos ~~ha~~ no han pasado porque pasaron una ley que se llama "No Child Left Behind" o "Ningún niño dejado atrás." Con esta ley los niños aprenden a el mismo

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Write your presentational writing task here.

tiempo y si no pueden leer a el
grafe que estan, les ayudan.

Esta ley seria Buena para
latino America, hasi todos los niñas
aprenderan, y ninguna se queda sin
educacion. y todos, no solo los estudia
ntes saldrian Bien. seria lo mejor
para el mundo, y el futuro de el
mundo.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

AP[®] SPANISH LANGUAGE
2010 SCORING COMMENTARY (Form B)

Presentational Writing

Note: Student samples are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

Sample: PW-2A

Score: 5

This essay fully addresses and completes the task. It explicitly cites and integrates all three sources. Topic development is relevant and thorough, and synthesis of information significantly outweighs summary or citations. The introductory thesis statement serves to guide the essay and maintain cohesiveness: *“El desarrollo de la educación es muy importante para el desarrollo de las sociedades.”* The essay is well organized and develops supporting ideas in subsequent paragraphs with the use of transitional expressions: *“Por ejemplo”*; *“Por otro lado”*; *“no solo . . . sino también”*; *“Como dice.”* All or almost all the information is accurate, and synthesis of ideas is also present: *“En muchos países latinos podemos ver como se tratan de implementar nuevas técnicas para resolver estos problemas educativos y sociales”*; *“en México se trata de incorporar técnicas tecnológicas para resolver estos problemas”*; *“En Bolivia podemos ver como el gobierno trata de educar a la gente indígena tomando en consideración su posición social y sus diferencias culturales.”* The essay presents a variety of structures and idioms: *“no solo enseñarle español a los indígenas sino también enseñarle a hablar indígena a los que hablan español. Concientizar a ambos grupos sobre una cultura nacional.”* The writing demonstrates ease of expression and use of idiomatic expressions. There is rich, precise vocabulary and excellent use of the impersonal *se*. The essay shows excellent command of the written language.

Sample: PW-2B

Score: 3

This essay completes the task, referring to all the sources: *“En la primera fuente”*; *“En la segunda fuente”*; *“En la tercera fuente.”* The treatment is relevant but not cohesive. The numerical progression through the sources does not facilitate synthesis. Summary outweighs synthesis and reflects misunderstanding and some misinterpretation of information from the sources. There is no global overview of the topic. Influence of another language is present: *“lideres”*; *“importancia a ello.”* There are errors in a variety of structures: *“los problemas de analfabetismo”*; *“lo cual son proyectadas atrovéz.”* There are errors in the conventions of the written language, specifically in orthography: *“énfasis,” “países,” “políticos,” “debén,” “precente,” “lideres,” “también.”* The essay does not follow the general norms of syntax, though the vocabulary and idiomatic expressions are appropriate.

Sample: PW-2C

Score: 1

This essay demonstrates lack of competence in presentational writing. The student does not complete the task. There is no reference to one of the sources and very little reference to the audio source, and the sources are clearly misunderstood. There is no integration of sources or development of synthesis. There are few references to the sources through quotes, though the student provides some support through personal opinion: *“Te mandan a una escuela privada adonde te ponen mas atención, no pudrieran ir a una escuela publica porque las clases son largas y como las esquelas no tienen tanto tinero, no les enseñan bien.”* The presentation is written as an oral report and not as a written one, with run-on sentences and lack of punctuation. There is interference from another language, noticeably English. The information presented is repetitive. The insufficient development of the topic demonstrates lack of competence.